

Январь 2014



РЕГИОНАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ПО РЫБНОМУ
ХОЗЯЙСТВУ И АКВАКУЛЬТУРЕ В
ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ И НА КAVKAZE



ТЕХНИЧЕСКИЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ (ТКК)

Вторая сессия

Бишкек, Кыргызстан, 21-23 апреля 2014

**КОНЦЕПЦИЯ РЕГИОНАЛЬНОЙ СТРАТЕГИИ И СВЯЗАННЫЕ С НЕЙ
ПРИНЦИПЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЗДОРОВЬЯ ВОДНЫХ ЖИВОТНЫХ В
РЕГИОНЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ CACFish**

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем документе представлена техническая базовая концепция, имеющая своей целью совершенствование обеспечения здоровья рыб в регионе деятельности CACFish. В качестве приложения к региональной стратегии приводится документ, в котором описан подход к разработке региональной стратегии охраны здоровья водных животных, осуществляемый в соответствии с международными и региональными стандартами, а также представлены результаты обсуждения основных элементов подобной стратегии. В прилагаемой концепции региональной стратегии содержатся также руководящие принципы, рекомендуемые для применения в данном регионе.

2. Несмотря на значительный потенциал, рыбное хозяйство в странах региона Центральной Азии и Кавказа (ЦАК) (включая Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан) не достигло того уровня развития, при котором можно было бы говорить о внесении значительного вклада в обеспечение продовольственной безопасности и развитие сельских районов. Эффективность рыболовства и аквакультуры зависит от тщательности планирования, управления и мониторинга; однако, в настоящее время в регионе ЦАК отсутствует функциональная стратегия охраны здоровья рыб и других водных животных¹, разработанная на основе оценки

¹ Хотя рыба является основной группой гидробионтов, добываемых и культивируемых в регионе ЦАК, следует отметить, что международные санитарные и фитосанитарные стандарты и соответствующие рекомендации относятся также к моллюскам и амфибиям. Поэтому, при разработке региональных и

рисков. Поэтому необходимо активизировать усилия, направленные на региональное планирование и наращивания потенциала, в целях предотвращения, регулирования и искоренения серьёзных заболеваний водных животных посредством надлежащего управления, основанного на соблюдении требований соответствующих международных стандартов, руководств и наилучших практик.

3. Возбудители болезней водных животных, характерные для региона ЦАК, плохо изучены, что было отмечено в докладах стран, представленных на региональном вводном учебном семинаре ФАО по охране здоровья водных животных, проведённом 3-7 декабря 2012 г. в Анталии, Турция (учебный семинар в Анталии). Как правило, состояние здоровья культивируемых запасов пресноводных видов рыб (например, форели, китайских карповых, осетровых) не регистрируется должным образом, при этом различные виды паразитов и патогенных микроорганизмов, поражающие естественные популяции и негативно влияющие на их географическое распределение и приводящие к патологии, изучены ещё в меньшей степени. Например, в Международной базе данных по болезням водных животных (IDAAD, <http://www.cefas.defra.gov.uk/idaad/default.aspx>) содержится лишь несколько сообщений о случаях зарегистрированных в странах региона ЦАК заболеваниях из числа, включенных в соответствующий список МЭБ; в подобных сообщениях главным образом речь идёт о наличии вирусной геморрагической септицемии (ВГС, болезнь лососевых рыб) в Кыргызстане и Туркменистане. Базовая информация подобного рода имеет решающее значение для осуществления оперативной диагностики и лечения вспышек заболеваний в аквакультуре, позволяя осуществлять наблюдение, мониторинг и регистрацию заболеваний в МЭБ, а также проведение анализа рисков, связанных с патогенными микроорганизмами.

4. Накопленный другими странами опыт говорит о серьёзных экономических и экологических последствиях, вызываемых трансграничными болезнями водных животных (например, трансграничные болезни водных животных (ТБВЖ) могут привести к заболеваниям, включенным в список МЭБ, что может обернуться для экономик стран с развитым сектором аквакультуры потерей миллиардов долларов и полному краху некоторых систем аквакультуры (как например, произошло недавно с выращиванием креветки в Саудовской Аравии), и тяжелым, а иногда и необратимым последствиям для нативных популяций рыб. Многих из случаев ТБВЖ можно было бы избежать, если бы удалось исключить незаконные и необдуманные перемещения живых водных животных и надлежащим образом подготовить на местах биозащиту и обеспечить безопасность санкционированных интродукций и перемещений видов.

5. Для предотвращения подобных проблем и обеспечения устойчивого роста сектора аквакультуры, странам-членам ЦАК следует развивать соответствующий потенциал (опыт, инфраструктура и т. д.) в соответствующих областях, включая диагностику заболеваний, эпидемиологию, готовность к чрезвычайным ситуациям, анализ рисков, паразитологию, бактериологию, вирусологию, микологию, и т. д.). В том случае, если отдельные страны не обладают необходимыми финансовыми ресурсами или эффективными секторами рыболовства/аквакультуры, что позволило бы

национальных стратегий в области охраны здоровья водных животных, эти группы гидробионтов также следует принимать во внимание.

оправдать целесообразность создания подобных программ, весьма эффективным решением может стать региональный подход (включая, например, создание регионального медицинского центра водных животных).

6. Охрану здоровья водных животных в регионе следует организовать таким образом, чтобы в её основе лежал активный и основанный на оценке рисков превентивный подход, а не лечение уже возникших заболеваний. Охрана здоровья водных животных, предупреждение вспышек заболеваний водных животных, контроль и мониторинг торговли живой рыбой, моллюсками и их продуктами являются проблемами, имеющими большое значение на региональном уровне. Таким образом, необходима разработка более эффективных норм регулирования в контексте связанного с торговлей управления рыбным хозяйством. Привлечение к участию и сотрудничеству частного сектора (например, рыбоводов, рыбаков, импортеров и экспортеров, продавцов декоративных видов рыб и широкой общественности) также является ключом к предотвращению внесения и распространения серьёзных болезнетворных микроорганизмов.

7. Региональную стратегию можно эффективно разработать, проведя ряд региональных семинаров, с привлечением координаторов стран, экспертов в области здоровья водных животных и политиков. Перед этим необходимо завершить проведение оценки регионального потенциала (например, Регионального обзора потенциала и состояния здоровья водных животных), что позволит обеспечить основу для разработки стратегии. Это может быть полезно и экономически эффективно, в том случае, если мероприятия по национальному планированию, включая развитие национальных водных стратегий в области здоровья животных, проводятся одновременно с разработкой региональной стратегии.

8. В связи с этим, в регионе ЦАК был достигнут значительный прогресс благодаря завершению *Обзора потенциала и охраны здоровья водных животных в регионе Центральной Азии* (Arthur, Reantaso and Fersoy, 2013).

9. Основываясь на результатах указанных выше усилий, на семинаре ФАО в Анталии была предложена концепция региональной стратегии и связанных региональных принципов обеспечения охраны здоровья водных животных. Участники семинара также обсудили необходимость разработки региональной программы в области охраны здоровья водных животных для региона ЦАК, что предполагает подготовку шестью странами-участницами (Азербайджан, Казахстан, Кыргызстан, Турция, Туркменистан и Узбекистан) национальных стратегий в области охраны здоровья водных животных и разработку совместной региональной стратегии охраны здоровья водных животных.

10. В странах ЦАК, региональная стратегия в области охраны здоровья водных животных может быть разработана при содействии ФАО, МЭБ и других международных и региональных организаций. Путём проведения серии региональных семинаров, можно достичь согласованной позиции стран-участниц. Проведение семинаров будет способствовать дальнейшему развитию, доработке и официальному утверждению региональной стратегии и связанного с ней плана реализации, включая подготовку соответствующих проектов и определения их приоритетности, разработку подробного бюджета и сроков реализации и идентификацию источников финансирования. В то же время, участвующие национальные правительства должны

организовать проведение подобных мероприятий, способствующих разработке национальных стратегий в области охраны здоровья водных животных. Этот подход был разработан и опробован в рамках региональных инициатив ФАО в Азиатско-Тихоокеанском регионе, на Ближнем Востоке (RECOFI), на Западных Балканах и на островах и территориях Тихого океана (PICTs).

11. Постепенное развитие национальных и региональных систем сбора и распространения данных и информации о вспышках заболеваний, оповещения о заболеваниях, контроля за торговлей живыми водными организмами и продуктами из них, повышения осведомлённости в области охраны здоровья и профилактики заболеваний, обновления национального законодательства для повышения эффективности контроля за его соблюдением, повышения технических возможностей и наращивание потенциала, а также укрепления институционального сотрудничества помогут преодолеть ограничения, которые существуют с точки зрения обеспечения здоровья водных животных в регионе ЦАК.

12. Более универсальным принципом обеспечения здоровья водных животных в регионе ЦАК, как и во всех других регионах мира, является соблюдение национальных обязательств в соответствии с нормами, приведёнными в *Санитарном кодексе здоровья водных животных* (ОИЕ, 2013а) и *Руководстве по диагностике заболеваний водных животных* Международного эпизоотического бюро (МЭБ) (ОИЕ, 2013b). Кроме того, членство во Всемирной торговой организации (ВТО) требует соблюдения требований *Соглашения по применению санитарных и фитосанитарных мер* (Соглашение СФС) (ВТО, 1994), для которого МЭБ является органом, устанавливающим стандарты проведения мероприятий по охране здоровья водных животных.

13. Использование основанных на анализе рисков подходов в настоящее время является обычной практикой; при этом соответствующие государственные службы должны оценивать и утверждать или отклонять запросы на импорт живых водных животных, целью которого может быть развитие аквакультуры, повышение эффективности промысла, научные исследования или любые другие цели. Использование анализа рисков предоставляет правительствам возможность применения структурных, научно обоснованных и эффективных методик принятия прозрачных решений, позволяя обеспечить проведение независимой оценки специалистов, включая возможные консультации с участием заинтересованных сторон. В случае интродукции и перемещения живых водных животных, подобные подходы включают следующие виды анализа рисков: экологический (ERA), генетический (GRA) и анализ рисков заражения патогенными микроорганизмами (PRA). Использование PRA странами-импортёрами (известное как анализ рисков при импорте (АРИ)) регламентируется Кодексом МЭБ и Соглашением СФС ВТО и рекомендовано ФАО (FAO, 2007). Повышение потенциала проведения анализа рисков для живых водных животных в регионе будет способствовать развитию международной торговли для стран-членов из региона ЦАК, обеспечивая повышенный уровень биозащиты от инвазивных чужеродных видов (ИЧВ) и трансграничных патогенных микроорганизмов водных животных (ТЗВЖ).

14. Дополнительные указания содержатся в *Кодексе ведения ответственного рыболовства* (КВОР) ФАО (FAO, 1995) и техническом руководстве *Развитие*

аквакультуры 2. *Управление состоянием здоровья живых водных животных для их перемещения в ответственной манере* (FAO, 2005). Разработка инструкций по подготовке региональных стратегий в области охраны здоровья водных животных является одним из приоритетов FAO на протяжении многих лет; подобные инструкции содержатся, например, в *Техническом руководстве по охране здоровья в Азиатском регионе* и соответствующем *Руководстве по процедурам* (FAO NACA, 2000, 2001). Примером региональной стратегии может служить разработанная недавно для региона Ближнего Востока стратегия в области охраны здоровья водных животных, приведённая в RECOFI (2009), в свою очередь примером национальной стратегии в области охраны здоровья водных животных является разработанная недавно в Боснии и Герцеговине стратегия, представленная в SVO (2009).

15. Предполагается, что ТКК должен способствовать активизации указанной выше деятельности и взять на себя роль координирующего органа при подготовке предложения для регионального проекта технического сотрудничества с целью получения финансирования разработки региональной стратегии охраны здоровья водных животных для ЦАК и программы её внедрения.² Проект технического сотрудничества также может предусматривать установление контактов с другими международными учреждениями (например, МЭБ, WorldFish, Европейский Союз), а также региональными организациями-донорами для получения поддержки этой инициативы и проектов, предусмотренных инициативой.

16. Предполагается, что Региональная стратегия охраны здоровья водных животных и соответствующие руководящие принципы могут быть адаптированы отдельными странами-членами CACFish с учётом специфических условий и приоритетов этих стран для разработки соответствующих национальных стратегий охраны здоровья водных животных и соответствующих принципов.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ ДЛЯ ТКК

17. ТКК было предложено рассмотреть предлагаемую концепцию региональной стратегии и региональные принципы обеспечения здоровья водных животных в Центральной Азии и организовать предоставление технических/научных рекомендаций для рассмотрения CACFish.

² Подготовка предложения для регионального проекта технического сотрудничества может быть осуществлена посредством его финансирования FAO TCPF.

ССЫЛКИ

- Arthur, J.R., Reantaso, M.B. & Fersoy, H.** 2013. *Central Asia Regional Aquatic Animal Health Capacity and Performance Survey: summary of survey results and analysis*. Rome, FAO. (unpublished). 91 pp.
- FAO.** 1995. *Code of conduct for responsible fisheries*. Rome, FAO, 41 pp.
- FAO.** 2007. *Aquaculture development 2. Health management for responsible movement of live aquatic animals*. FAO Technical Guidelines for Responsible Fisheries, 5, Supplement 2, Rome, FAO, 31 pp.
- FAO/NACA.** 2000. *The Asian regional technical guidelines on health management for the responsible movement of live aquatic animals and the Beijing consensus and implementation strategy*. FAO Fisheries Technical Paper No. 402, Rome, FAO, 53 pp.
- FAO/NACA.** 2001. *Manual of procedures for the implementation of the Asia regional technical guidelines on health management for the responsible movement of live aquatic animals*. FAO Fisheries Technical Paper No. 402, Supplement 1, Rome, FAO, 106 pp.
- OIE.** 2013a. *Aquatic animal health code (2013)*. Paris, World Organisation for Animal Health (available at: <http://www.oie.int/international-standard-setting/aquatic-code/access-online/>)
- OIE.** 2013b. *Manual of diagnostic tests for aquatic animals 2013*. Paris, World Organisation for Animal Health (available at: <http://www.oie.int/international-standard-setting/aquatic-manual/access-online/>)
- RECOFI.** 2009. Appendix H. Proposal for a regional programme for improving aquatic animal health in RECOFI member countries. p. 101-118. In FAO/Regional Commission for Fisheries. *Report of the Regional Technical Workshop on Aquatic Animal Health. Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia, 6-10 April 2008*. FAO Fisheries and Aquaculture Report No. 876, Rome, FAO.
- SVO.** 2009. *Draft national aquatic animal health strategy for Bosnia and Herzegovina*. State Veterinary Office, Government of Bosnia and Herzegovina. Rome, FAO, 47 pp. (available at: <http://www.fao.org/docrep/012/al088b/al088b.pdf>)
- WTO.** 1994. Agreement on the application of sanitary and phytosanitary measures. The results of the Uruguay Round of multilateral trade negotiations: the legal texts. Geneva, World Trade Organization, pp. 69-84. (available at: http://www.wto.org/english/tratop_e/sps_e/spsagr_e.htm.)

Концепция региональной стратегии и принципов обеспечения здоровья рыб в Центральной Азии

(Подготовлено Дж. Ричардом Артуром и Хайдаром Ферсоем)

Основные требования

К основным требованиям по успешной разработке и принятию региональной стратегии в области охраны здоровья водных животных относятся:

- 1) Высокий уровень сходства между странами региона в отношении:
 - видов, выращиваемых в аквакультуре, и используемых систем культивирования;
 - значительного объема торговли продукцией аквакультуры/рыболовства в регионе (в частности, живой молодью и производителями для целей аквакультуры);
 - аналогичной структуры внешней торговли (товары, торговые партнёры);
 - аналогичных устремлений в отношении развития торговли и доступа к рынкам (например, членство в Европейском Союзе или статус третьей страны)
- 2) Признание руководителями высшего звена во всех странах-участницах тех преимуществ, которые будут получены в случае реализации региональных подходов и программ сотрудничества
- 3) Готовность и открытость руководителей высшего звена и специалистов по охране здоровья водных животных к сотрудничеству с региональными партнёрами в области обмена информацией и знаниями по вопросам аквакультуры, рыболовства и здоровья водных животных
- 4) Готовность участвующих правительств выделять значительные ресурсы (человеческий потенциал, бюджет) для достижения региональных целей, с осознанием того, что окупаемость вложений, вероятно, намного превысит расходы.

Подход

Следующий подход был разработан ФАО в процессе реализации соответствующих инициатив и проведения ряда семинаров по разработке региональных стратегий в области охраны здоровья водных животных. К числу подобных инициатив относятся программы в Азиатско-Тихоокеанском регионе, осуществляемые в рамках Проектов ФАО TCP/RAS 6714 (A) и 9065 (A) “Содействие ответственному перемещению живых водных животных” (начаты в 1998 г.); на Ближнем Востоке в рамках деятельности Регионального комитета по рыбному хозяйству (RECOFI) в 2007 г. (RECOFI, 2009); на островах и территориях Тихого океана (PICTs) в 2012 г. по результатам работы регионального семинара ФАО/SPC по водной биобезопасности и данным и статистике

по аквакультуре в Тихоокеанском регионе, который состоялся 1-6 октября 2012 г. в Нади, Фиджи (организован совместно с Секретариатом Тихоокеанского сообщества) и на Западных Балканах (в рамках утверждённого недавно проекта технического сотрудничества ФАО, начатого в 2013 г.).

Концепция региональной стратегии

Региональная стратегия может быть построена из следующих компонентов:

- Перспективы развития
- Цель
- Руководящие принципы
- Основные программы/элементы
- Проекты/деятельность

Использование *SWOT-Анализа (сильные и слабые стороны, возможности и угрозы)* может быть полезным при определении компонентов стратегии и обеспечении наличия общей перспективы для всех участников семинара.

Аналогичным образом, использование *Логико-структурного подхода* целесообразно для обеспечения того, чтобы все основные темы/элементы рассматривались в рамках соответствующих проектов/мероприятий.

Цель

Целью является краткое обоснование необходимости формулирования стратегии. Например:

Целью Региональной стратегии охраны здоровья водных животных является снижение рисков заболеваний водных животных, оказывающих негативное воздействие на условия жизни, занятых в аквакультуре специалистов, экономистов, занятых в национальной экономике, торговле и здравоохранении.

Перспективы развития

Концепция развития предполагает подготовку общего обзора тех целей и задач, которые ставятся перед стратегией. Ниже приведён пример заявления о перспективах развития:

Развитие и поддержка современной стратегии обеспечения здоровья водных животных, которая будет поддерживать устойчивое развитие и управление сектором аквакультуры и удовлетворять растущий спрос на водные продукты питания и продукты, обладающие высоким качеством и безопасностью, конкурентоспособной ценой и производимые социально и экологически ответственным образом с максимальной возможностью для рентабельности на всех этапах цепочки производства продуктов аквакультуры и рыболовства.

Руководящие принципы

Руководящие принципы представляют собой прошедшие согласование положения, на которых должна основываться разработка региональной стратегии. Ниже в качестве примера приведён ряд руководящих принципов, применение которых в регионе ЦАК могло бы быть целесообразным:

- 1) Обеспечение охраны здоровья водных животных будет способствовать внесению позитивного вклада сектора аквакультуры в экономику, обеспечив его конкурентоспособность на международном рынке и жизнеспособность на национальном уровне.
- 2) Меры по обеспечению охраны здоровья водных животных должны способствовать развитию аквакультуры в гармонии с природой, с проведением контроля и минимизацией негативных воздействий на окружающую среду, во избежание значительных, накапливающихся, долгосрочных или необратимых изменений в экосистемах, культурных остатках или ценном ландшафте.
- 3) Меры по охране здоровья водных животных должны способствовать укреплению связи между рыбоводами, признанию и поддержке потребностей рыбоводов, занятых в частном секторе и реализации общественных инициатив для управления локальной средой с получением взаимной выгоды.
- 4) Национальные программы в области охраны здоровья водных животных должны способствовать социальной, экономической и экологической устойчивости и соответствовать требованиям прозрачности, интеграции, соответствующего согласованного на национальном уровне регулирования, партнёрства с участием заинтересованных сторон, подотчётности, этики, связанной с условиями содержания животных, а также использование передового опыта и готовность к постоянному совершенствованию.
- 5) Здоровье водных животных имеет важное значение с точки зрения развития экономических, социальных и общественных ресурсов. Сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами, включая правительства, государственные учреждения, частный сектор и существующие предприятия аквакультуры и рыбной промышленности имеет важное значения для обеспечения эффективного здравоохранения.
- 6) Важной задачей обеспечения здоровья водных животных является сокращение рисков для используемых в аквакультуре и естественных рыбных запасов в связи с возможностью проникновения, укоренения или распространения болезнетворных микроорганизмов и заболеваний, которые они вызывают. Это необходимо для защиты водных биоресурсов, естественной водной среды и водного биоразнообразия в регионе ЦАК и соседних регионах, странах или территориях.
- 7) Страны могут вводить и проводить санитарные мероприятия, обеспечивающие более высокий уровень защиты, по сравнению с тем уровнем, который обеспечивается при исполнении мер, основанных на требованиях, принципах и рекомендациях соответствующих международных стандартов и других нормативных документов (например, Кодекса здоровья водных животных МЭБ - ОЕ, 2013); однако, подобные меры должны быть научно обоснованными (т.е. основываться на анализе рисков) и соответствовать надлежащему уровню защиты (НУЗ) для данной страны. Меры контроля, применяемые к перемещению водных животных внутри страны, также должны соответствовать данному НУЗ.
- 8) Национальные стратегии в области охраны здоровья водных животных и связанные с ними процедуры должны соответствовать требованиям

международных и региональных стандартов и проходить согласование, по возможности, на более широкой основе.

- 9) В секторе аквакультуры рекомендуется использовать превентивные меры, с целью ограничения возможного воздействия болезнетворных микроорганизмов и заболеваний на гидробионты. Подобные меры включают использование, не ограничиваясь только этим: наиболее эффективных методов (практик) управления (BMP), санитарной сертификации, методов обеспечения свободы от патогенной микрофлоры (SPF) и процедур обеспечения высокого уровня здоровья запасов, биозащиты и проведения вакцинации.
- 10) Меры по охране здоровья должны быть эффективными, практичными, экономически рентабельными и проводиться с использованием легко доступных ресурсов. Доступность подобных ресурсов способствует разработке надлежащей национальной и региональной политики, а также нормативно-правовой базы, необходимой для снижения рисков для здоровья водных животных, обусловленных их выращиванием в аквакультуре, воспроизводством и перемещением водных животных.
- 11) Доступ к соответствующему потенциалу (инфраструктура и соответствующий опыт) в области охраны здоровья водных животных имеет решающее значение для эффективного обеспечения здоровья водных животных. Сотрудничество с международными и региональными организациями должно быть направлено, там где это возможно, на дальнейшее укрепление потенциала стран в области обеспечения здоровья водных животных.

Основные Программы/Элементы

Они обеспечивают основные компоненты концепции региональной стратегии. В структуру региональной стратегии, как правило, включены 11 следующих универсальных элементов, которые были разработаны и используются при подготовке национальных и региональных стратегий охраны здоровья водных животных во многих частях мира. Каждая программа/элемент должна/должен включать описание целей, текущего состояния (краткая справка) и следующих ключевых аспектов (проектов):

- 1) Политика, законодательство и юрисдикция
- 2) Список патогенных микроорганизмов
- 3) Анализ рисков и карантин
- 4) Диагностика и санитарная сертификация
- 5) Надзор, мониторинг и отчётность
- 6) Готовность к чрезвычайным ситуациям
- 7) Наращивание потенциала
- 8) Научные исследования и разработки
- 9) Информация и коммуникация
- 10) Международное сотрудничество
- 11) Ресурсы и финансирование.

Реализация

Для реализации программы необходимо подготовить **План действий**. План действий должен, в рамках концепции стратегии (элементы/программы):

- определить подлежащие выполнению проекты
- установить относительные временные рамки реализации
- определить этапы реализации и ожидаемые результаты
- оценить объём необходимых трудовых и финансовых ресурсов.

В дополнение к Плану действий необходимо подготовить ***Проектное задание***, в котором каждый проект будет представлен более детально и который может быть использован для проведения более тщательного планирования проекта.